

## 9. Apr. 1846

### FAKTA

Dato:  
9. Apr. 1846

Sidetal:  
Dagbog G, side 3-6

Dagbogens placering:  
Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.  
KKS19998

Trykt udgave:  
Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas  
Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,  
Statens Museum for Kunst 1976, s.  
195-197; Jesper Svenningsen (red.):  
Seks år af et liv. Johan Thomas  
Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,  
kunst og kærlighed, København 2018,  
s. 417

### TRANSSKRIFTION

[udateret tegning af bjergtrollden Sindre på et flyvende skib]

Af han drog sine Handsker smaa

Selv maatte han for Styret staae

Kaasen gik over Bjerge blaae

Mylrende skreg de Dvæрге smaae.

Der er Vimpel paa Mast, og den viser mod Nord og i Nord er den elskede  
Jord;

Nu jeg følge vil Vindens himmelske Gang, jeg vil styre tilbage mod Nord!

•5•

Florenz 9 April 1846. Skjærthorsdag.

Pleier det ikke at være Skjærthorsdag, naar den følgende Søndag er  
Paaskedag? –

Bliv mig fra Livet med de dumme Floskler: betænk, hvormeget du har  
opnaaet – hvor du er lykkelig fremfor andre – o a m af samme Suurdeig.  
Giv et Menneske den halve Verden, men nægt ham det Ønske, som  
vender tilbage, hver Gang han er ene, og han føler sig ulykkeligere end  
Stodderen. Men nok om det – jeg kom hertil igaar, og nu skal det træffe  
saa, at det er den stille Uge, saa jeg, der higede efter at see Gallerierne,  
spændes paa denne Taalmodighedspinebænk, og faaer bare Kirker  
istedet for. Men det maa jeg sige, at disse Kirker kan jeg begribe. Jeg har  
seet flere udvendigt og kigget ind i Domen. Hvad bliver alle de romerske  
Kirker dog tilbage for disse; det er Gothikens Triumf, at Guds Huse maa  
være i den Stiil for ret at tiltale. Det var kun de faa Levninger af byzantinsk  
Kunst, som behagede mig •6• i de romerske Kirker, f Ex S Lorenzo fori li  
mura, S Peter og Lateranen ere Intet i mine Øine uden en tankeløs  
Sammendyngen af pragtfulde Stoffer. Jo dog oppe i Kuppelen af S Peter  
fik jeg ligesom en Fornemmelse af, at jeg var i en Kirke. Men her, hvor  
deilig er ikke Domkirken, det maa dog vel være den saa meget roste  
italienske Gothik. Nu skal jeg til at gaae den ordentlig igjennem. –  
Endvidere har jeg været i Giardino di Boboli, seet Motivet til Roeds Billede  
<sup>1</sup> med Fangerne som [overstreget: bæres] føres op ad Trappen til  
Fængslet af Soldater; jeg traf ganske uventet derpaa ved at see ind ad en  
aabne Port i en Bygning jeg endnu ikke veed Navn paa. – F[lorenz] er en  
køn By, stille og alvorlig, især naar man kommer fra det ækle Neapel, kan  
jeg gjerne sige, det er til at væmmes ved. – Men ene, som jeg her er, maa  
jeg tye til Artaria <sup>2</sup>, hidtil er jeg reist uden Reisebog. –

<sup>1</sup> Jørgen Roed (1808-1888). Maleriet er Statens Museum for Kunst, KMS1490.

<sup>2</sup> Lundbye benyttede de dengang udbredte guidebøger fra det italienske forlag Artaria, grundlagt af  
Ferdinando Artaria (1781-1843).

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Florenz 9 April 1846. Tjærtorsdag.

Væder det ikke at være Tjærtorsdag, naar den følgende Søndag er Paaskedag? —

Bliv mig fra hiort med de dumme Flasker: betenk, hvormed du her opnaar — hvor du er lykkelig fremfor andre — o a m af samme Lundeig. Giv et Menneske den halve Verden, men nægt ham det Quske, som vender tilbage, hver Gang han er ude, og han føler sig ulykkelig og Staddereu. Men nok om det — j jeg kom hertil igaar, og min skal det troffe saa, at det er den stille Nye, som j, der begyde efter at see Gallerierne, og seer det paa samme Taalmodighedsprinsbank, og faar bare Kirker i stedet for. Men det maa j sige, at disse Kirker kan j beskrive. J har seet flere ind vendigt og ligget ind: Dornen. Hvad bliver alle de romerske Kirker dog tilbage for disse; det er Jathrikeus Triumf, at Guds Klise maa være i den Stil for os at til tale. Det var him so paa Luningen af kejserantinsk Kunst, som behagede mig

i de romerske Kirker, p. 8. I Lorenzo fer-  
di mura, I Peter og Lateranen ere  
Indet i mine Gine inden en tankeløs  
Lammendjagtes af pragtfulde Staffer. To  
dog oppe i Kirkeleer af I Peter fik vi  
Lignelsen i Fornemmelse af, at vi var i en  
Kirke. Men her, hvor dertil er ikke Dom-  
kirken, det maa dog vel være den saa  
meget roste italienske Gattik. Nu skal vi  
til at gaa den ordentlig igjennem. —  
End videre har vi været i Giardino di Bo-  
hali, set Matriket til Noeds Billeder med  
Fangerne om heres fives op ad Trappens  
til Fangstet af Saldater; vi traf ganske  
næsten det samme ved at see ind ad en anden  
Port i en Bygning vi endrin ikke ved Nam-  
paav. — Forenig er en hvin Bj, stille og  
alvorlig, især naar man kommer fra det  
ekte Neapel, kan vi gjerne si, det er til  
at velsnes ved. — Men ene, som vi her  
er, maa vi ty til Arteria, hidtil er vi  
sest inden Neisobog. —